

Zadeva C-80/23**Predlog za sprejetje predhodne odločbe****Datum vložitve:**

14. februar 2023

Predložitveno sodišče:

Sofiyski gradski sad (Bolgarija)

Datum predložitvene odločbe:

14. februar 2023

Vložnik:

Zamestnik direktor na Glavna direksia za borba s organiziranata prestapnost kam Ministerstvo na vatreshnite raboti (namestnik direktorja generalnega direktorata za boj proti organiziranemu kriminalu pri ministrstvu za notranje zadeve)

Obdolženka:

V. S.

SKLEP

Datum: 14. 2. 2023

Mesto: Sofija

Sofiyski gradski sad (mestno sodišče v Sofiji, Bolgarija) [...] (ni prevedeno)

po preučitvi postopka na podlagi zasebne tožbe št. 752 iz registra za 2021 ugotavlja:

- 1 Predložitveno sodišče se je seznanilo s sodbo Sodišča z dne 26. januarja 2023 v zadevi C-205/21 (ECLI:EU:C:2023:49), izdano v tem postopku v glavni stvari, in ugotavlja, da nekatere okoliščine še niso pojasnjene, tako da te sodbe ne more neposredno uporabiti za presojo, ali in pod katerimi pogoji bi morale izdati dovoljenje za zbiranje biometričnih in genetskih podatkov osebe V. S.
- 2 Težave se po eni strani nanašajo na dokumente iz spisa, ki jih lahko predložitveno sodišče uporabi pri preverjanju, ki mu je naloženo v točki 133 [sodbe Sodišča], po drugi strani pa se nanašajo na vprašanje, ali se lahko to preverjanje razširi na

prepričljivost dokazov, saj je v točki 100 sicer potrjeno, da nacionalno pravo ne omogoča presoje dokazov, a se na podlagi odgovora na prvo vprašanje ter v skladu z navedbami iz točk 130 in 131 preverjanje vseeno lahko zahteva.

- 3 Zato je treba predložiti nov predlog za sprejetje predhodne odločbe.

Dejansko stanje

- 4 Fizična oseba V. S. je bila 1. 3. 2021 obdolžena sodelovanja s tremi drugimi osebami v hudodelski združbi, ki je bila – v okviru dejavnosti dveh gospodarskih družb – ustanovljena iz koristoljubnosti, da bi na bolgarskem ozemlju skupaj storile kazniva dejanja iz člena 255 Nakazatelen kodeks (kazenski zakonik; v nadaljevanju: NK) z namenom davčne utaje pri ugotavljanju in plačilu davčnih obveznosti na podlagi Zakon za danaka varhu dobavenata stoynost (zakon o davku na dodano vrednost); dejanja so bila pravno opredeljena kot kazniva dejanja v smislu člena 321(3), drugi primer, točka 2, v povezavi s členom 321(2) NK.

Sklep, s katerim je bila obdolžena, ji je bil vročen 15. 3. 2021. V. S. se je branila sama in je ni zastopal odvetnik.

- 5 Takoj po uradni obdolžitvi je bila pozvana k vpisu v policijsko evidenco, to je k temu, da privoli v zbiranje daktiloskopskih in fotografskih podatkov, ki se nanašajo nanjo, ter odvzem vzorca za izdelavo njenega profila DNK (v nadaljevanju: „zbiranje biometričnih in genetskih podatkov“).
- 6 Postopek vpisa v policijsko evidenco je ločen od kazenskega postopka. Začne se na podlagi uradne obdolžitve, vendar obstaja ločeno od kazenskega postopka in ni njegov del. Zato zanj veljajo drugačna pravila.
- 7 Ker je V. S. zavrnila zbiranje biometričnih in genetskih podatkov, ki se nanašajo nanjo, je istega dne – 15. 3. 2021 – izpolnila obrazec v obliki izjave, v katerem je navedla, da je obveščena o obstoju pravne podlage za vpis v policijsko evidenco na podlagi Zakon za Ministerstvo na vatreshnite raboti (zakon o notranjem ministrstvu; v nadaljevanju: ZMVR). V tej izjavi je brez utemeljitve formalno navedla, da nasprotuje zbiranju daktiloskopskih in fotografskih podatkov, ki se nanašajo nanjo, ter odvzemu vzorca za izdelavo njenega profila DNK.
- 8 Policijski organ zoper njo ni izvedel nobenih dejanj za vpis v policijsko evidenco, namesto tega je zadevo prepustil predložitvenemu sodišču.

V vlogi je bilo opozorjeno, da je kazenski postopek v teku. Zatrjuje se, da je bilo zbranih dovolj dokazov o krivdi obdolžencev, tudi osebe V. S.; navedeno je, da je V. S. uradno obdolžena storitve kaznivega dejanja v smislu člena 321(3), drugi primer, točka 2, v povezavi s členom 321(2) NK ter da je odklonila odvzem prstnega odtisa, fotografiranje in odvzem vzorca za izdelavo profila DNK; navedena je pravna podlaga (člen 68(1) ZMVR ter člen 11(4) Naredba za reda za

izvarshvane i snemane na politseyska registratsia (uredba o podrobnih pravilih za izvajanje vpisa v policijsko evidenco; v nadaljevanju: NRISPR)); zahteva se prisilna izvedba teh dejanj zoper V. S. (odvzem prstnega odtisa, fotografiranje in odvzem vzorca za izdelavo profila DNK).

- 9 K navedenemu predlogu sta priloženi fotokopija obtožnega akta zoper V. S. ter fotokopija izjave, v kateri je V. S. odklonila odvzem prstnega odtisa, fotografiranje in odvzem vzorca za izdelavo profila DNK.

Preostali dokumenti iz spisa zadeve niso bili predloženi predložitvenemu sodišču. Razlogi za to so navedeni v točkah od 21 do 27.

Zakonodaja in sodna praksa Evropske unije

- 10 Direktiva (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov, ki jih pristojni organi obdelujejo za namene preprečevanja, preiskovanja, odkrivanja ali pregona kaznivih dejanj ali izvrševanja kazenskih sankcij, in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Okvirnega sklepa Sveta 2008/977/PNZ (UL 2016, L 119, str. 89),

Sodba Sodišča z dne 26. januarja 2023, Ministerstvo na vatreshnite raboti, C-205/21, ECLI:EU:C:2023:49.

Nacionalna zakonodaja

- 11 Nacionalni zakoni:
- Nakazatelen kodeks (kazenski zakonik; v nadaljevanju: NK);
 - Nakazatelno-protsesualen kodeks (zakonik o kazenskem postopku; v nadaljevanju: NPK);
 - Zakon za Ministerstvoto na vatreshnite raboti (zakon o notranjem ministrstvu; v nadaljevanju: ZMVR);

O nacionalni ureditvi v NPK v zvezi s sodnim nadzorom nad ukrepi preiskovalnih organov v predkazenskem postopku, ki posegajo v zasebnost državljanov

- 12 Med predkazenskim postopkom se pri zbiranju dokazov pojavi potreba po takih preiskovalnih ukrepih, ki povzročijo poseg v zasebnost posameznikov – npr. dostop do podatkov o povezavi – člen 159(a) NPK; telesni pregled, preiskave njihovih stanovanj in vozil ter zaseg v njihovih stanovanjih in vozilih – člen 161 NPK; ali osebne preiskave posameznikov glede predmetov, ki jih nosijo v oblačilih – člen 164 NPK; zaseg in odvzem korespondence – člen 165 NPK itd.
- 13 Eden od teh preiskovalnih ukrepov je pregled osebe – člen 158 NPK. Pri tem gre za prepoznavanje fizičnih značilnosti, vključno s poškodbami, brazgotinami,

sledni kaznivega dejanja itd. Pregled osebe lahko vključuje tudi fotografiranje, odvzem prstnih odtisov in odvzem vzorca za izdelavo profila DNK (to je zbiranje biometričnih in genetskih podatkov), če je to potrebno glede na predmet postopka.

- 14 V skladu z nacionalnim standardom za varstvo pravic posameznikov preiskovalni organi izvajajo ukrepe iz točk 12 in 13 po predhodnem dovoljenju sodišča; v nujnih primerih je ukrepe mogoče izvesti tudi brez predhodnega dovoljenja sodišča, vendar je treba dovoljenje sodišča pridobiti takoj po tem [...] (ni prevedeno).

Kar zadeva pregled osebe v skladu s točko 13, se ta izvede s privolitvijo osebe, če ta ne privoli, pa se z dovoljenjem sodišča izvede prisilno – člen 158(3) NPK; v nujnih primerih se izvede brez dovoljenja sodišča, pri čemer je treba to dovoljenje pridobiti naknadno – člen 158(4) NPK.

- 15 V vsakem posameznem primeru se spis zadeve predloži sodišču, ki lahko preuči vse dokumente iz spisa in presodi, ali je predlog za predhodno ali naknadno dovoljenje utemeljen.
- 16 Med predkazenskim postopkom je treba sprejeti ukrepe procesnih prisilnih sredstev zoper obdolženca – pripor – člena 64 in 65 NPK, hišni pripor – člen 62 NK, ukrepi za zaščito žrtve – člen 67 NPK, razrešitev – člen 69 NPK itd. Za to je pristojno sodišče.

V vsakem primeru se spis zadeve predloži sodišču, ki lahko preuči vse dokumente iz spisa in presodi, ali je predlog državnega tožilstva za odreditev teh ukrepov utemeljen ali ne. V teh primerih ima tudi obramba dostop do dokumentov iz spisa.

- 17 Med predkazenskim postopkom je treba sprejeti ukrepe za zagotovitev denarne kazni, zaplembe itd. Tudi o tem odloča sodišče, ki ima dostop do celotnega spisa zadeve.
- 18 Sodišče namreč v predkazenskem postopku v številnih primerih izdaja dovoljenja za izvajanje različnih ukrepov, ki posegajo v pravice posameznikov, ali odloča o pritožbah oseb zaradi kršitve njihovih pravic, zlasti o pravnih sredstvih zoper pripor. V vsakem od teh primerov se celoten spis zadeve predloži sodišču, ki ga mora preučiti in odločiti v skladu z dokumenti iz spisa.

V praksi je to privedlo do oviranja dejanskih preiskav, zato je bila uvedena posebna določba člena 203(5) NPK, v skladu s katero se preiskave v okviru postopka nadaljujejo tudi, če je bil spis zadeve v zvezi z ukrepi procesnih prisilnih sredstev predložen sodišču.

- 19 Spis zadeve se ne predloži sodišču, če je priča zaslišana pred sodnikom – člen 222(1), drugi stavek, NPK. Razlog za to je, da sodišče ne more samo opraviti zaslišanja – vloga sodišča je v tem pogledu pasivna, saj mora nadzorovati le formalne zahteve za zakonitost tega zaslišanja. Sodišče ne sprejema odločitev.

Pri zaslišanju priče s skrivno identiteto ima sodišče dostop do njene resnične identitete – člen 123(5) v povezavi s členom 123(2), točka 2, NPK.

- 20 Sklep: kar zadeva kazenske postopke, v nacionalnem pravu, sodni praksi in pravni teoriji ni niti praktičnega primera niti teoretičnega pristopa, da se sodišču pri odločanju o predlogu v zvezi s kršitvijo pravic posameznikov ne bi smelo predložiti spisa zadeve, da se ne bi ovirala kazenska preiskava.

Ne domneva se, da bi sodišče lahko kršilo tajnost preiskave, razkrilo informacije osumljencem ali kako drugače omejilo zmožnost preiskovalnih organov za izvajanje preiskovalnih ukrepov – kot je navedeno v točki 100 sodbe v zadevi C-205/21.

Takšna domneva je z vidika nacionalnega prava popolnoma nesmiselna.

O razlogu, da se sodišču ne predloži spis zadeve, ko se v skladu s členom 68 ZMVR vloži predlog za izdajo sodne odredbe za prisilno zbiranje biometričnih in genetskih podatkov v okviru obveznega vpisa v policijsko evidenco.

- 21 Zgoraj navedene določbe so upoštevne le za kazenske postopke. Upoštevne pa niso za druge postopke, vključno s postopkom na podlagi člena 68(5), drugi stavek, ZMVR. Ta se razlikuje od kazenskega postopka in ni njegov del (glej točko 6 zgoraj).
- 22 Besedilo člena 68 ZMVR je oblikovano tako, da vpis v policijsko evidenco samodejno izhaja iz dejstva, da je oseba obdolžena naklepnega kaznivega dejanja, ki se preganja po uradni dolžnosti. Ker je zbiranje biometričnih in genetskih podatkov obvezen element takega vpisa v policijsko evidenco, morajo biti ti podatki v skladu s tem nujno zbrani tudi kot samodejna posledica uradne obdolžitve osebe.
- 23 V skladu s členom 68(5), drugi stavek, ZMVR se ta dejanja v primeru, če obdolženec ob vpisu v policijsko evidenco zavrne zbiranje biometričnih in genetskih podatkov, ki se nanašajo nanj, prisilno izvedejo „z dovoljenjem sodišča [...]“.

Glede na samodejno naravo vpisa v policijsko evidenco, vključno z zbiranjem biometričnih in genetskih podatkov, je sodni nadzor na podlagi člena 68(5), drugi stavek, ZMVR omejen na vprašanje, ali obstaja obdolžitev zaradi naklepnega kaznivega dejanja, ki se preganja po uradni dolžnosti, ter ali je obdolženec zavrnil zbiranje biometričnih in genetskih podatkov, ki se nanašajo nanj. Preverjanje drugih okoliščin ni predvideno. Zato se sodišču ne predloži celotnega spisa zadeve, temveč le kopijo sklepa, s katerim je bila oseba obdolžena, ter izjava obdolženca, da zavrača zbiranje biometričnih in genetskih podatkov, ki se nanašajo nanj.

- 24 Razlog za omejen sodni nadzor je dejstvo, da je ta postopek urejen v ZMVR in ne v NPK; predlog vloži policijski organ in ne državno tožilstvo. Zato ne veljajo

jamstva, značilna za NPK, glede predložitve celotnega spisa zadeve sodišču in celovitega preverjanja zakonitosti predloga.

- 25 Natančneje: če je zbiranje biometričnih in genetskih podatkov potrebno za preiskavo v okviru konkretnega postopka, v katerem je oseba obdolžena, se to izvede v skladu s postopkom iz člena 158 NPK ter z uporabo procesnih jamstev, vključno z neomejenim dostopom sodišča do spisa zadeve in celovito presojo vseh okoliščin v zvezi z zakonitostjo takega zbiranja s strani sodišča, med drugim tudi z vprašanjem, ali obstaja zadosten sum za obdolžitev ter ali je zbiranje teh podatkov potrebno in sorazmerno.

Pri vpisu v policijsko evidenco pa se ti podatki zbirajo le za namene morebitne prihodnje uporabe, če bi bila ta potrebna kdaj v prihodnosti. Nacionalni zakonodajalec torej ni določil učinkovitega sodnega nadzora, zato se spis zadeve ne predloži sodišču.

- 26 Predložitveno sodišče ponovno poudarja, da razlog za nepredložitev spisa zadeve sodišču v okviru postopka na podlagi člena 68(5), drugi stavek, ZMVR ni povezan s ciljem, da se ohrani tajnost preiskave ter se ne ovirajo prihodnji preiskovalni ukrepi.

Ta postopek sam po sebi ni povezan s preiskavo.

S preiskavo je povezan postopek iz člena 158 NPK, v katerem se sodišču vedno predloži celoten spis zadeve.

- 27 Sklep: v postopku na podlagi člena 68(5), drugi stavek, ZMVR ni določena predložitev spisa zadeve sodišču, ker je zakonodajalec menil, da sodišču ni treba naložiti naloge presoje [zadostne] dokazljivosti obdolžitve ter potrebe po zbiranju biometričnih in genetskih podatkov, ne pa zaradi strahu, da bi dostop sodišča do dokumentov iz spisa oviral preiskavo.

Obrazložitev vprašanj za predhodno odločanje

Prvo vprašanje

- 28 Sodišče je v točki 133 sodbe z dne 26. januarja 2023 v zadevi C-205/21 predložitvenemu sodišču naložilo, naj preveri, ali je nacionalno pravo mogoče razlagati tako, da predložitvenemu sodišču omogoča presojo „nujne potrebe“ po zbiranju biometričnih in genetskih podatkov obdolženke V. S. zaradi njenega vpisa v policijsko evidenco.
- 29 Predložitveno sodišče poudarja, da je taka razlaga v skladu s pravom Unije mogoča, če namesto posebne določbe člena 68(5), drugi stavek, ZMVR uporabi splošne določbe NPK, ki veljajo v vseh primerih, v katerih sodišče izda predhodno dovoljenje za izvedbo preiskovalnih dejanj, ki posegajo v zasebnost posameznikov. Sodišče mora v skladu s temi splošnimi pravili v celoti preveriti vse vidike zakonitosti predlaganega preiskovalnega ukrepa. Zakonitost tega

ukrepa mora sodišče v celoti preveriti zlasti v primerih zbiranja biometričnih in genetskih podatkov za namene preiskav v teku – člen 158 NPK (točke od 13 do 15 zgoraj).

30 Sodišče v točki 133 sodbe ugotavlja, da gre pri tem preverjanju za presojo (1) narave in teže kaznivega dejanja ter (2) drugih upoštevni elementov, vključno s tistimi, ki so navedeni v točki 132 – posebne okoliščine tega kaznivega dejanja, morebitna povezava navedenega kaznivega dejanja z drugimi postopki v teku, predkaznovanost in individualni profil obdolženca.

31 Predložitveno sodišče poudarja, da so vse te okoliščine zajete v preverjanju, ki ga sodišče načeloma opravi, ko na podlagi NPK dovoli izvedbo preiskovalnih ukrepov, ki posegajo v zasebnost posameznikov.

Predložitveno sodišče bi torej lahko upoštevalo napotke Sodišča za razlago v skladu s pravom Unije, če bi za zadevno dejanje zbiranja biometričnih in genetskih podatkov za namene forenzične registracije preprosto uporabilo splošni postopek iz NPK, vključno s postopkom iz člena 158 NPK (točke od 13 do 15 zgoraj).

32 Vendar predložitveno sodišče poudarja, da ima pri uporabi splošnega postopka na podlagi NPK, vključno s postopkom iz člena 158 NPK, na voljo celoten spis zadeve in lahko po njegovem pregledu opravi potrebna preverjanja (točka 15 zgoraj). To pomeni, da bi moralo predložitveno sodišče uporabiti splošni postopek na podlagi NPK ne le v zvezi z izvedbo in obsegom preverjanj, ki jih je Sodišče navedlo v točkah 132 in 133, temveč tudi v zvezi z vpogledom v dokumente iz spisa, po katerem bi izvedlo ta preverjanja.

33 To izhaja iz dejstva, da mora imeti predložitveno sodišče možnost seznanitve z dokumenti iz spisa, da bi lahko dejansko upoštevalo napotke Sodišča glede narave preverjanj, ki jih je treba izvesti.

Zlasti ni mogoče izvesti dejansko učinkovitega preverjanja zgolj na podlagi sklepa, s katerim je bila V. S. obdolžena, ter njene pisne izjave o zavrnitvi zbiranja biometričnih in genetskih podatkov, ki se nanašajo nanjo. Na podlagi teh dokumentov ni mogoče v celoti preveriti okoliščin, ki so navedene v točkah 132 in 133 sodbe – to je narava in teža kaznivega dejanja; konkretne okoliščine, v katerih bi lahko bilo kaznivo dejanje storjeno; povezava navedenega kaznivega dejanja z drugimi postopki v teku; morebitna predkaznovanost –, ter ni mogoče ugotoviti njihove osebnosti.

34 Predložitveno sodišče ponovno poudarja, da je razlaga v skladu s pravom Unije mogoča na podlagi točke 133, prvi stavek, sodbe, vendar pa predpostavlja tudi pristojnost sodišča, da zahteva dostop do spisa zadeve v postopku v glavni stvari in se seznaniti z dokumenti iz spisa.

35 Hkrati iz točke 100 sodbe izhaja, da Sodišče meni, da je združljivo s členom 47 Listine, če sodišče, ki odloča o predlogu za izdajo dovoljenja za prisilno izvedbo

zbiranja biometričnih in genetskih podatkov obdolžencev, nima na voljo dokumentov iz spisa in zato ne more presojeti dokazov. S tega vidika se zdi, da je nacionalni zakon, ki sodišču ne daje na voljo spisa zadeve v postopku na podlagi člena 68(5), drugi stavek, ZMVR, združljiv s pravom Unije.

36 Obstaja torej nejasnost. Po eni strani se Sodišče strinja z nacionalnim zakonodajalcem, da se spis zadeve ne sme predložiti sodišču, tako da se zdi zakonito, če sodišče zaradi nepoznavanja dokumentov iz spisa ne more preveriti dokazov, na katerih temelji obdolžitev (točki 100 in 101). Po drugi strani je Sodišče v točkah 132 in 133 predložitvenemu sodišču naložilo več preverjanj, za katere predložitveno sodišče meni, da jih ne more učinkovito izvesti, če nima na voljo spisa zadeve.

37 Zato se postavlja prvo vprašanje, ali je treba člen 10 Direktive razlagati tako, da se preverjanje „nujne potrebe“ lahko izvede, ne da bi imelo sodišče dostop do celotnega spisa zadeve, temveč le do dveh dokumentov iz spisa – obtožnega akta in izjave o zavrnitvi zbiranja biometričnih in genetskih podatkov –, ali pa nasprotno to preverjanje predpostavlja, da mora imeti sodišče dostop do celotnega spisa zadeve.

38 Predložitveno sodišče ponovno poudarja, da je Sodišče do odgovora v točkah 100 in 101 prišlo na podlagi dejanskega in pravnega stanja, ki je bolgarskemu pravu tuje, in sicer, da sodišču dostop do spisa zadeve ni bil omogočen zaradi strahu, da bi to lahko oviralo preiskavo (obravnavano v točkah od 12 do 27 zgoraj).

Če ne obstaja noben razlog, da se sodišču ne sme dati na voljo spisa zadeve, in se upošteva, da razlaga v skladu s pravom Unije, h kateri Sodišče v točki 133 poziva predložitveno sodišče, predpostavlja dostop do spisa zadeve, bi moralo imeti predložitveno sodišče možnost zahtevati spis zadeve.

39 S praktičnega vidika: predložitveno sodišče mora zahtevati spis zadeve, da bi lahko v postopku v glavni stvari izvedlo preverjanje, ki ga je Sodišče naložilo v točki 133 sodbe. Kljub temu pa ne more zahtevati spisa zadeve, saj je Sodišče v točkah 100 in 101 domnevalo, da je zakonito, če se predložitvenemu sodišču ne da na voljo spisa zadeve. Vendar pa je Sodišče o tem odločilo na podlagi neobstoječega nacionalnega dejanskega in pravnega stanja.

Preden torej predložitveno sodišče zahteva spis zadeve, mora od Sodišča dobiti potrditev, da na ta način ne bo ravnalo ravno v nasprotju s tem, kar je Sodišče že odločilo v točkah 100 in 101.

Mogoče je namreč, da Sodišče, ko v točkah 132 in 133 nalaga določena preverjanja, meni, da jih mora predložitveno sodišče izvesti brez dostopa do dokumentov iz spisa, temveč le na podlagi obtožnega akta in izjave o zavrnitvi zbiranja podatkov.

Če je to mnenje Sodišča, teh preverjanj ni mogoče izvesti.

Drugo vprašanje

- 40 To vprašanje se postavlja le, če je odgovor na prvo vprašanje pritrdilen.

Sodišče v točkah 100 in 101 sodbe ugotavlja, da je dopustno, da predložitveno sodišče – ker nima na voljo spisa zadeve – ne more preveriti utemeljenosti obdolžitve zgolj zato, ker bo to preverjanje izvedeno pozneje.

Če pa predložitveno sodišče dejansko razpolaga s spisom zadeve, bi moralo zadevno preverjanje izvesti, če je to zdaj ne le praktično mogoče – dokumenti iz spisa so na voljo –, ampak tudi zakonsko zahtevano. Tako je Sodišče v točki 130 sodbe ugotovilo, da samo dejstvo, da je oseba obdolžena, ne zadostuje, v točki 131 pa pojasnilo, da mora obstajati utemeljen sum, da je zadevna oseba storila kaznivo dejanje.

- 41 Iz tega je mogoče sklepati, da lahko predložitveno sodišče tudi presodi, ali je obdolžitev v zadostni meri podprta z dokazi. Razlogi za to so naslednji:

- člen 6(a) Direktive 2016/680 določa tako zahtevo kot temeljni pogoj za zbiranje osebnih podatkov;

- taka presoja se v skladu z nacionalnim pravom izvede rutinsko in se v vseh primerih uporabi po NPK, vključno s postopkom iz člena 158 NPK (točka 13), ki je najbližji postopku po členu 68(5), drugi stavek, [ZMVR];

- možnost take presoje v poznejši fazi, kot jo je Sodišče navedlo v točkah 100 in 101 sodbe, ne izključuje možnosti, da v času dovoljenja sodišča za prisilno zbiranje biometričnih in genetskih podatkov dejansko še ni bilo zbranih dovolj dokazov v podporo obdolžitvi, ampak da bodo ti zbrani šele pozneje;

- možnost take presoje v poznejši fazi, kot jo je Sodišče navedlo v točkah 100 in 101 sodbe, je pravno sredstvo zoper že storjeno kršitev, pri čemer je namen Direktive 2016/680 vzpostaviti mehanizem za preprečevanje zbiranja osebnih podatkov, zlasti biometričnih in genetskih, če za to ni podlage.

- 42 Poleg tega predložitveno sodišče izrecno poudarja, da vsaj del preverjanj, ki mu jih je Sodišče naložilo v točkah 132 in 133 sodbe, vključuje prav presojo zbranih dokazov glede tega, kdo je storil dejanje in ali je dejanje kaznivo. To velja za preverjanje 1) narave in teže kaznivega dejanja ter 2) okoliščin, v katerih je bilo storjeno. Za presojo teh okoliščin je torej treba najprej ugotoviti, da „obstaja utemeljen sum, da je zadevna oseba storila kaznivo dejanje“, pri čemer ta presoja predpostavlja, da „je podanih dovolj dokazov“, kot je izrecno navedeno v točki 131 sodbe.

- 43 Presoja, ki jo Sodišče naloži predložitvenemu sodišču v točkah 132 in 133 (presoja narave in teže kaznivega dejanja ter posebnih okoliščin tega kaznivega dejanja), torej zahteva tudi presojo okoliščin, navedenih v točkah 100 in 131

sodbe („presoja dokazov, na katerih temelji obdolžitev“, in [vprašanja], ali „obstaja utemeljen sum, da je zadevna oseba storila kaznivo dejanje“).

- 44 Zato se postavlja drugo vprašanje, ali lahko predložitveno sodišče, takoj ko ima na voljo spis zadeve, v celoti preveri zakonitost predloga za prisilno zbiranje biometričnih in genetskih podatkov, vključno z utemeljenostjo obdolžitve, ali pa mu tega vprašanja ni treba obravnavati in bi moralo izvesti le delno preverjanje, ki se nanaša na druge, nepovezane okoliščine (npr. kazenska evidenca in osebnost obdolžene osebe).

Iz zgoraj navedenih razlogov je [predložitveno sodišče]

SKLENILO,

DA PREKINE POSTOPEK V GLAVNI STVARI IN

SODIŠČU EVROPSKE UNIJE PREDLOŽI PREDLOG ZA SPREJETJE PREDHODNE ODLOČBE.

1. Ali je zahteva po preverjanju „nujne potrebe“ iz člena 10 Direktive 2016/680, kot jo je Sodišče razložilo v točki 133 sodbe [z dne 26. januarja 2023, Ministerstvo na vatreshnite raboti, C-205/21, EU:C:2023:49], izpolnjena, če se izvede izključno na podlagi obtožnega akta zoper osebo in na podlagi njene pisne izjave o zavrnitvi zbiranja biometričnih in genetskih podatkov, ki se nanašajo nanjo, ali pa mora sodišče prejeti vse dokumente iz spisa, ki se mu v skladu z nacionalnim pravom dajo na voljo v primeru predloga za izdajo dovoljenja za izvedbo preiskovalnih ukrepov, ki posegajo v pravno sfero posameznikov, če je ta predlog vložen v kazenski zadevi?

2. Če je odgovor na prvo vprašanje pritrdilen, ali lahko sodišče, potem ko mu je bil dan na voljo spis zadeve, v okviru presoje „nujne potrebe“ na podlagi člena 10 v povezavi s členom 6(a) Direktive 2016/680 preveri tudi, ali obstaja utemeljen sum, da je obdolžena oseba storila kaznivo dejanje iz obdolžitve?

[...] (ni prevedeno)